



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00047159

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT APM No. **47159**

☒ Lugar y fecha: **08/01/2019** Fecha inicio tratamiento: **08/01/2019** Hora: **03:56 PM** Fecha finalización tratamiento: Hora:

Document Place and date: **08/01/2019** Treatment started on date: Time: **03:56 PM** Treatment ended on date: Time:

☐ Importador / Importer Nombre: **CABANU S.A**
☒ Exportador / Exporter Name:

TERRESTRE / LAND AEREO / AIR MARITIMO / MARINE

Tipo de Transporte: **Marítimo** Tipo de Aeronave: Tipo de Aircraft: Nombre del Vapor: **ROTTERDAM**
Type of Vehicle: Type of Aircraft: Vessel Name:

Placa: **E005** Matrícula: No. de Viaje: **Guatemala**
Registration plate: Registration number: Trip No.

Origen: **China** Procedencia: **China** Destino: **Guatemala**
Origin: Point of Departure: Destination:

Tipo de Tratamiento / Type of treatment: **ASPERSIÓN MARITIMA** Químico utilizado: **VIROFLEX** Dosis: **10 gr/litro de agua**
Type of treatment: Chemical used: Amount of chemical used:

Concentración: **0 m3** Cantidad de Químico utilizado: **0.01**
Concentration: Amount of chemical used:

Volumen tratado: **0** Tiempo de aereación: **0**
Treated volume: Ventilation period:

Exposición: **0** Tiempo de exposición: **0**
Exposure period: Exposure period:

Producto tratado: **1 Contenedor de 40'** Peso / volumen / unidades: **0**
Product treated: Weight / volume / units:

Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: **GLDU9064959** Motivo del tratamiento: **0**
Date and Order No. for quarantine treatment: Treatment Purpose:

Observaciones: **GLDU9064959** Observations:

Rony Palma Reyes

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000047159

00047159

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA APM No. **47159**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: **CABANU S.A** POR Q / FOR Q *****57.95**
RECEIVED FROM: **CINCUENTA Y SIETE CON 95/100 Quetzales** TIPO DE CAMBIO: **7.72670**
LA CANTIDAD DE: **TRAILER (FURGON) - ASP** EXCHANGE RATE: **QUETZALES**
THE AMOUNT OF: **TRAILER (FURGON) - ASP**

EN CONCEPTO DE: **TRAILER (FURGON) - ASP**
FOR: **TRAILER (FURGON) - ASP**

CANCELADO EN: **TCQ 08/01/2019** EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No. BANCO/BANK:

PAYED IN: **TCQ 08/01/2019**

LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE

Jorge Mario de la Cruz Cristales

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME FIRMA / SIGNATURE

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO. / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000047159